



*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

Guatemala, marzo 18 de 2010

Licenciada
Ana Isabel Antillón
Directora Legislativa
Congreso de la República
Su Despacho

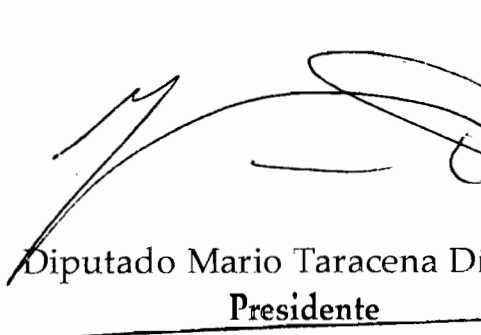


Licenciada Antillón:

De manera atenta me dirijo a usted saludándole y al mismo tiempo para hacer de su conocimiento que en la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda, que me honro en presidir, ingreso la iniciativa de ley con Registro Número 3929 de Dirección Legislativa, que dispone *aprobar las negociaciones Reembolsables relacionadas con este financiamiento, contenidas en el Contrato de Préstamo No. 1905/OC-GU por un monto hasta por US\$30,000,000.00 a ser celebrado entre la República de Guatemala y el Banco Interamericano de Desarrollo -BID-, para la ejecución del "Programa de Apoyo al Sector Justicia Penal"*. Después de realizar el análisis correspondiente, esta Comisión emitió **DICTAMEN FAVORABLE**, de lo cual me permito adjuntar Dictamen para su trámite correspondiente.

Sin otro particular, me es grato suscribir,

Deferentemente,


Diputado Mario Taracena Díaz-Sol
Presidente





*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

DICTAMEN

HONORABLE PLENO

Con fecha trece de octubre del año dos mil ocho, el Honorable Pleno del Congreso de la República conoció y remitió a la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda, la Iniciativa de Ley con Registro Número 3929 de Dirección Legislativa, que dispone *aprobar las negociaciones Reembolsables relacionadas con este financiamiento, contenidas en el Contrato de Préstamo No. 1905/OC-GU por un monto hasta por US\$30,000,000.00 a ser celebrado entre la República de Guatemala y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), para la ejecución del "Programa de Apoyo al Sector Justicia Penal" con la finalidad de que cada integrante de este órgano técnico, conozca, analice y se pronuncie sobre su procedencia.*

1. ANTECEDENTES

Guatemala estuvo sumergido en un periodo de transición de más de 30 años de guerra civil hasta una sociedad post-conflicto en la que los derechos humanos y libertades básicas de todos los guatemaltecos, incluyendo la participación civil en la toma de decisiones, son reconocidos y apoyados. Los compromisos suscritos en los Acuerdos de Paz, además de poner fin al conflicto armado, proponen un modelo económico-social que asegura el bienestar económico, la gobernabilidad democrática y el desarrollo humano.

En ese sentido, el Gobierno de la República de Guatemala ha venido impulsando acciones que le permitan lograr una modernización del sector judicial, mejorar los tribunales, fortalecer la justicia, combatir la corrupción, fortalecer la gestión y mejorar la comunicación social. Dentro de estos esfuerzos es importante resaltar la creación de la Instancia Coordinadora para la Modernización del Sector Justicia (ICMSJ), a través de la "Carta de Intención", el 25 de septiembre de 1997. Las



*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

acciones de esta Instancia se orientan hacia la realización de actividades conjuntas entre el OJ, MINGOB, MP, e IDPP, que les permitan llevar a cabo la modernización del Sector en forma integral y evitar duplicidad de esfuerzos, por lo que sus decisiones se toman por consenso y su ámbito de actuación no puede realizar acuerdos que vulneren la independencia funcional y económica de las mismas.

Asimismo, fundamentado en los Acuerdos de Paz, en la última década los gobiernos han formulado como estrategia de desarrollo diversos programas relacionados con la Reactivación Económica y Social, interrelacionados con un solo propósito: abatir la pobreza y disminuir la exclusión. Esfuerzos dirigidos a obtener Seguridad integral; entorno institucional y gestión pública; y, Gestión Macroeconómica coherente.

En tal virtud, para el caso específico de Seguridad Integral, ésta es de suma importancia para el buen funcionamiento de la actividad productiva del país y para el desarrollo del capital humano, por lo que demanda duplicar esfuerzos en materia de Seguridad Jurídica y Ciudadana. En Seguridad Jurídica, las acciones están orientadas a que los ciudadanos puedan tener certeza y confianza en los registros, instrumentos y mecanismos legales y jurídicos vigentes en el país, y, respecto a la Seguridad Ciudadana se continuarán adoptando medidas para reducir las amenazas representadas por la delincuencia común y el crimen organizado, así como innovando acciones en el tema de seguridad ciudadana, tales como la promoción de la seguridad comunitaria y la seguridad preventiva.

En apoyo a las acciones definidas y en cumplimiento a los Acuerdos de Paz, el Gobierno de Guatemala solicitó al BID apoyo financiero para la ejecución del "Programa de Apoyo al Sector Justicia Penal". En respuesta a esta solicitud, el Directorio Ejecutivo del Banco aprobó el otorgamiento de un financiamiento reembolsable hasta por US\$30,000,000.00 cuyos recursos provendrán de la Facilidad Unimonetaria de Capital Ordinario.



*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

II. CONTENIDO DE LA INICIATIVA

Atendiendo a lo prescrito en el proyecto de mérito, *el objetivo es aumentar la eficiencia, mejorar el acceso y la efectividad del Sistema de Justicia Penal en Guatemala.* Y para cumplir con el objetivo indicado, el Programa prevé el financiamiento de los componentes siguientes: a) Mejoramiento del Acceso a la Justicia; b) Gestión y Seguimiento de la Información del Sector Justicia Penal; y c) Fortalecimiento Sectorial en materia de Investigación Criminal y Científica.

- a) Acceso a la Justicia: el objetivo es reducir las barreras que dificultan el acceso a la justicia en particular para las poblaciones marginadas. Financiará el diseño y planificación, construcción, supervisión, equipamiento, y capacitación de recurso humano para el funcionamiento de hasta 13 Centros Integrados de Justicia. Asimismo, se financiarán: i) hasta 5 sedes regionales del Instituto de la Defensa Pública Penal; ii) hasta 15 remodelaciones de juzgados de paz; iii) hasta 5 comisarías tipo, estaciones o subestaciones; iv) hasta 5 fiscalías; v) adquisición de terrenos y servicios básicos para las construcciones mencionadas y vi) actividades de sensibilización y capacitación a los operadores del sistema de justicia para la puesta en marcha de los centros.

- b) Gestión y Seguimiento de la Información del Sector Justicia Penal: cuyo objetivo es dotar de las herramientas de trabajo tecnológicas, y mecanismo de información esenciales al sistema de justicia en su integralidad, de modo que se pueda contar con información indispensable para el ejercicio de las funciones de cada institución, y generar estadísticas confiables.

También financiará un diagnóstico sobre los criterios y métodos para la captación, análisis, procesamiento e intercambio de información y el desarrollo del sistema de información sectorial con criterios e indicadores unificados. A través de este componente se financiarán consultoría, compra de equipos, licencias y capacitaciones.

- c) Fortalecimiento Sectorial en materia de Investigación Criminal y Científica: está orientado fundamentalmente a optimizar la capacidad de investigación



Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

técnica y coordinación entre las instituciones involucradas en el proceso. Financiará principalmente las siguientes actividades: i) capacitación en ciencias criminalísticas y forenses, escenas del crimen y verificación de la prueba; ii) asistencia técnica y capacitación sobre utilización de elementos de alta tecnología para la investigación criminal y científica; iii) elaboración de protocolos forenses para establecer el rol de cada operador de justicia (y otros actores que acuden a la escena del crimen), así como los manuales estandarizados para la obtención y conservación de la evidencia; y iv) adquisición de equipos especializados, transporte y materiales para la investigación de campo, escena del crimen análisis y verificación de las pruebas.

La ejecución del Programa estará bajo la responsabilidad de la Instancia Coordinadora de Modernización del Sector Justicia (ICMSJ), quien actuará por conducto de su Secretaría Ejecutiva. Participan como entidades co-ejecutoras, en el ámbito de su respectiva competencia, el Organismo Judicial (OJ), el Ministerio Público (MP), el Instituto de la Defensa Pública Penal (IDPP) y el Ministerio de Gobernación (MINGOB).

El costo total del programa se estima en el equivalente de treinta millones ciento setenta mil veinte dólares de los Estados Unidos de América (US\$30,170,020.00); integrados de la siguiente manera: i) un préstamo a suscribirse con el BID hasta por treinta millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$30,000,000.00); y, ii) un aporte de ciento setenta mil veinte dólares de los Estados Unidos de América (US\$170,020.00), que el Gobierno de la República de Guatemala aportará por concepto de la comisión de crédito, que se estipula en la cláusula 2.05 del Contrato de Préstamo citado.

Asimismo, atendiendo a lo dispuesto en el convenio de préstamo de mérito, las principales características financieras son las siguientes:

MONTOS:

Por treinta millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$30,000,000.00).



*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

DESTINO: Programa de Apoyo al Sector Justicia Penal.

ORGANISMO EJECUTOR: Instancia Coordinadora de Modernización del Sector Justicia (ICMSJ).

ENTIDADES COEJECUTORAS: El Organismo Judicial (OJ), el Ministerio Público (MP), el Instituto de la Defensa Pública Penal (IDPP) y el Ministerio de Gobernación (MINGOB).

PLAZO: Veinte (20) años, incluyendo cinco (5) años de período de gracia.

PERÍODO DE DESEMBOLSOS: Cinco (5) años.

TASA DE INTERÉS: Variable.

COMISIÓN DE CRÉDITO: Cero punto veinticinco por ciento (0.25%) anual sobre el saldo no desembolsado del préstamo.

INSPECCIÓN Y VIGILANCIA: Durante el período de desembolsos no se destinarán recursos para cubrir los gastos por concepto de inspección y vigilancia. Salvo que el Banco establezca lo contrario durante dicho período.

AMORTIZACIÓN: Mediante cuotas semestrales, consecutivas y en lo posible iguales.

**PROGRAMA DE DESEMBOLSOS
PROGRAMA DE APOYO AL SECTOR DE JUSTICIA PENAL
(CIFRAS EN US\$ DOLARES)**

Período de Ejecución	Año 1	Año 2	Año 3	Año 4
Préstamo BID 1905/OC-GU	6.03	11.84	10.20	1.94
Total	6.03	17.86	28.06	30.00

Fuente: BID-Documento de Proyecto "Programa de Apoyo al Sector Justicia Penal".



*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

III. ASPECTOS LEGALES Y CONSIDERACIONES DE LA COMISION

En virtud que el Estado vive una situación cuyos factores vienen de siglos, reflejados en los índices delincuenciales, afectando el desarrollo digno de la población guatemalteca, en ese sentido, es oportuno fortalecer el Sistema de Justicia para fortalecer el Estado de Derecho.

Así mismo lo que, la Constitución Política de la República y leyes de carácter ordinario establecen para la adquisición de compromisos financieros, se tiene lo siguiente:

1. La Constitución Política de la República de Guatemala en su artículo 171 literal i), establece:

También son atribuciones del Congreso de la República:

"Contraer, convertir consolidar o efectuar otras operaciones relativas a la deuda pública interna o externa. En todos los casos deberá oírse previamente las opiniones del Ejecutivo y de la Junta Monetaria; señala además que, para que el Ejecutivo, la Banca Central o cualquier otra entidad estatal pueda concluir negociaciones de empréstitos u otras formas de deudas, en el interior o exterior, así como para emitir obligaciones de toda clase será necesaria la aprobación previa del Congreso de la República."

2. La Ley del Organismo Ejecutivo (Decreto No. 114-97 del Congreso de la República) en su artículo 35, literal o) y p); y los artículos 1 y 3 del Reglamento Orgánico Interno del Ministerio de Finanzas Públicas preceptúan:

"corresponde al Ministerio de Finanzas Públicas cumplir y hacer cumplir todo lo relativo al régimen jurídico hacendario del Estado, incluyendo, entre otros aspectos, la gestión de financiamiento interno y externo. Para dicho propósito, el Ministerio de Finanzas Públicas tiene a su cargo definir, con base en la política económica y social del Gobierno, conjuntamente con el Órgano de Planificación del Estado, Secretaria de Planificación y



*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

Programación de la Presidencia -SEGEPLAN-, la política para la formulación, priorización, evaluación y selección de proyectos de inversión y programas a ser ejecutados con recursos internos, financiamiento y cooperación externa. Asimismo el referido ministerio tiene a su cargo programar, gestionar, negociar, contratar por delegación de la autoridad competente, registrar y fiscalizar las operaciones de financiamiento externo, así como disponer lo relativo a la cooperación internacional en general, y realizar los análisis respectivos para prever la capacidad de endeudamiento del Gobierno..."

3. La Ley Orgánica del Presupuesto en su artículo 67 (Decreto No. 101-97 reforma por el Decreto No. 71-98 ambos del Congreso de la República), contempla: "en los casos de operaciones de crédito público, antes de formalizarse el acto respectivo y cualquiera que sea el ente del sector público emisor o contratante, deberá emitir opinión la Junta Monetaria y la Secretaria de Planificación y Programación de la Presidencia, en sus respectivas áreas de competencia."
4. El artículo 57 Ley del Banco de Guatemala (Decreto No. 16-2002 del Congreso de la República), preceptúa que: "Siempre que el Organismo Ejecutivo o cualquier ente público tenga el propósito de realizar operaciones crediticias en el extranjero, o cuando gestionen la contratación de empréstitos en el interior del país, deberán solicitar opinión de la Junta Monetaria. La opinión de la Junta Monetaria se fundará en la incidencia de la operación contemplada sobre la balanza de pagos, sobre el volumen del medio circulante y sobre la consecución, en el mediano y largo plazo, del objetivo fundamental del Banco Central".
5. En tal virtud se considera la opinión favorable de la Junta Monetaria emitida por medio de la Resolución Número JM-58-2008 que toma en cuenta el Dictamen conjunto CT-5/2008 de los Departamentos Internacional y de Estudios Económicos y Asesoría Jurídica del Banco de Guatemala; asimismo se considera la opinión conjunta favorable del Ministerio de Finanzas



*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

Públicas y la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia de la República contenida en el dictamen conjunto No. 07/2007; y el Dictamen No. 395-2008 de la Secretaría General de la Presidencia de la República; a través de la Dirección General de Asesoría Jurídica y Cuerpo Consultivo del Presidente de la República.

6. Asimismo, el señor Vicepresidente del Banco de Guatemala, en respuesta a la solicitud de opinión técnica solicitada por esta sala de trabajo el once de noviembre del 2009 sobre la existencia, si la hubiere, de alguna dificultad por el tiempo transcurrido, para la suscripción del Contrato de Préstamo objeto de análisis, *reitera* en oficio 04385 de fecha 19 de noviembre que, desde el ámbito de competencia del Banco Central, *no existe dificultad para la suscripción* del mismo y que la opinión (CT-5/2008) emitida en su oportunidad se mantiene vigente.

IV. DICTAMEN DE LA COMISION

Tomando en consideración los argumentos indicados y los que motivaron la presentación del cuerpo legislativo descrito, se estatuye que contiene elementos de importancia puesto que el convenio de financiamiento se destinará al "Programa de Apoyo al Sector Justicia Penal", cuyo objetivo es aumentar la eficiencia y mejorar el acceso y la efectividad del Sistema de Justicia Penal en Guatemala.

Por las razones expuestas, respetando los lineamientos de que los recursos económicos provenientes del convenio de financiamiento se empleen con *eficiencia y eficacia hacia los objetivos rectores establecidos dentro del cuerpo normativo jurídico de mérito*, la Comisión de Finanzas Públicas y Moneda estima procedente emitir **DICTAMEN FAVORABLE**, a la Iniciativa de Ley y lo somete a consideración del Honorable Pleno para que, de merecer su aprobación, la misma se convierta en Ley de la República.

EMITIDO EN LA SALA DE SESIONES DE LA COMISION DE FINANZAS PUBLICAS Y MONEDA DEL CONGRESO DE LA REPUBLICA, EN LA



*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

CIUDAD DE GUATEMALA, EL DIA 17 DEL MES DE Marzo DE DOS MIL DIEZ.

MARIO TARACENA DIAZ-SOL
PRESIDENTE

MANUEL DE JESUS BARQUÍN DURAN
VICEPRESIDENTE

FELIX ADOLFO RUANO DE LEÓN
SECRETARIO

FERDY RAMÓN ELÍAS VELÁSQUEZ

THELMA ELIZABETH RAMÍREZ RETANA DE NAJERA

DELIA EMILDA BACK ALVARADO DE MONTE

JORGE MARIO BARRIOS FALLA

RODERICO ALFREDO MARTÍNEZ ESCOBEDO

WILLIAM RUBÉN RÍOS SANDOVAL



Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.

INGRID ROXANA BALDETTI ELÍAS

JOSÉ ALFREDO COJTI CHIROY

FREDY VIANA RUANO

EDGAR CAIN GONZÁLEZ AGUILAR

HUGO RENE HEMMERLING GONZÁLEZ

ROSA ELVIRA ZAPETA OSORIO

MACARIO ELÍAS OLIVA MURALLES

EDGAR ABRAHAM RIVERA SAGASTUME

JOSÉ ALEJANDRO AREVALO ALBUREZ

OSWALDO IVÁN AREVALO BARRIOS

BAUDILIO ELINOHE HICHOS LÓPEZ

ELZA LEONORA CUISEM



*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

DECRETO NUMERO ...

EL CONGRESO DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que la Constitución Política de la República de Guatemala establece, entre otras obligaciones del Estado, garantizar a los habitantes de la República la vida, la libertad, la justicia, la seguridad, la paz y el desarrollo integral de la persona; en ese contexto, para la implementación del "Programa de Apoyo al Sector Justicia Penal", el Gobierno de la República de Guatemala, solicitó apoyo financiero al Banco Interamericano de Desarrollo -BID-.

CONSIDERANDO:

Que el Banco Interamericano de Desarrollo -BID- el 24 de octubre de 2007, aprobó otorgar el financiamiento requerido, con carácter reembolsable por un monto de hasta treinta millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$30,000,000.00), para la ejecución del programa identificado en el Considerando anterior, y que habiéndose emitido el dictamen favorable número 07/2007 de fecha 28 de diciembre de 2007, conjuntamente por el Ministerio de Finanzas Públicas y la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia -SECEPLAN- y la opinión favorable de la Junta Monetaria, la cual se encuentra contenida en la Resolución JM-58-2008 de fecha 4 de junio de 2008, es procedente emitir la disposición legal que autorice la celebración del instrumento que permita acceder al financiamiento indicado.

POR TANTO:

En ejercicio de las atribuciones que le confiere el artículo 171 literales a) e i) de la Constitución Política de la República.



*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

DECRETA:

Artículo 1. Aprobación. Se aprueban las negociaciones reembolsables relacionadas con este financiamiento, contenidas en el Contrato de Préstamo No. 1905/OC-GU a ser celebrado entre la República de Guatemala y el Banco Interamericano de Desarrollo --BID- para la ejecución del "Programa de Apoyo al Sector Justicia Penal".

Artículo 2. Autorización. Se autoriza al Organismo Ejecutivo para que, por intermedio del Ministerio de Finanzas Públicas, suscriba el contrato indicado, bajo las condiciones financieras que en este Artículo se detallan.

MONTO: Por treinta millones de dólares de los Estados Unidos de América (US\$30,000,000.00).

DESTINO: Programa de Apoyo al Sector Justicia Penal.

ORGANISMO EJECUTOR: Instancia Coordinadora de Modernización del Sector Justicia (ICMSJ).

ENTIDADES COEJECUTORAS: El Organismo Judicial (OJ), el Ministerio Público (MP), el Instituto de la Defensa Pública Penal (IDPP) y el Ministerio de Gobernación (MINGOB).

PLAZO: Veinte (20) años, incluyendo cinco (5) años de período de gracia.

PERÍODO DE DESEMBOLSOS: Cinco (5) años.

TASA DE INTERÉS: Variable.

COMISIÓN DE CRÉDITO: Cero punto veinticinco por ciento (0.25%) anual sobre el saldo no desembolsado del préstamo.

INSPECCIÓN Y VIGILANCIA: Durante el período de desembolsos no se destinarán recursos para cubrir los gastos por concepto de inspección y vigilancia. Salvo que el Banco establezca lo



*Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Guatemala, C.A.*

contrario durante dicho período.

AMORTIZACIÓN:

Mediante cuotas semestrales, consecutivas y en lo posible iguales.

Artículo 3. Cumplimiento de las obligaciones financieras derivadas del contrato de préstamo que se autoriza. Las amortizaciones del capital, pago de intereses y demás gastos derivados del cumplimiento de las obligaciones financieras del contrato de préstamo que se autoriza en los artículos anteriores, estarán a cargo del Organismo Ejecutivo, por conducto del Ministerio de Finanzas Públicas, para lo cual deberá prever las asignaciones presupuestarias correspondientes en cada ejercicio fiscal, hasta la cancelación total de la deuda.

Artículo 4. Adquisición de bienes y servicios. La adquisición de bienes, obras públicas y servicios que se efectúen con los recursos provenientes del préstamo, cuya negociación es aprobada por este decreto, observarán lo que para el efecto establezca el contrato de préstamo que se suscriba.

Artículo 5. Vigencia. El presente decreto empieza a regir el día siguiente de su publicación en el Diario Oficial.

PASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN, PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN

EMITIDO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO EN LA CIUDAD DE GUATEMALA A LOS _____ DIAS DEL MES DE _____ DEL AÑO DOS MIL DIEZ.